濤聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

捉鬼

石蓉

告訴她即日乘中午十二點開行的火車到乙埠。希望能在乙埠火車站和她會面。

電話收線後。陳幻影即準備一切。檢齊了捉鬼的儀器。如超級張力收音機。紅外線照像器。原子能攝魂箱。和其他最摩登最標準化的捉鬼法寶。放在一個皮篋內。挽着出門。隨將辦事處大門鎖上。並掛上一面預製的木牌。上書「捉鬼專家因公外出。今天休息」。等字樣。然後先到餐室飽吃一頓。乘的士趕到火車站。購票登車。

火車抵達乙埠。陳幻影下車後。因爲要尋鄭太。可是他不曾和鄭太見過面的。怎樣會認識她？不禁躊躇起來。這時車站外擠擁了許多接車或送車的人。陳幻影馬上運用其靈敏的眼光掃射一下。望見一個中年婦人。遠遠地離開人羣。獨自站在一個角落。她的神態。似乎有點緊張。穿的是相當華貴的衣服。陳幻影立刻料到這人可能是鄭太。於是挽着皮篋。向她那方面走去。誰知她也迎上來。她像和陳幻影是素識的。她笑着說：

「這位是陳幻影先生嗎？我眞歡喜。你這樣快就到了」。

「是的。鄭太。蒙你遠道來迎。很感謝你。」陳幻影答。

兩人談過幾句應酬話後。鄭太便請陳幻影上了她的私家汽車。她和他並坐於車廂後座。司機開車了。在車上。她將事形的經過。詳細地告訴陳幻影。原來她祇有個獨生子。名鄭二彬。她的丈夫已去世。二彬年二十八。還不曾結婚。因爲是富家子。不免沾染了紈袴氣習。正是一般掘金娘子認爲是最好的對象。不料近來二彬竟碰上一個奇怪的女子。這女子。除二彬外。誰也看不見她。這樣分明是個女鬼了。二彬居然眞心愛上了那女鬼。並曾將女鬼的身材面貌年齡名字。告訴了母親。初時鄭太自然不信這些無稽之談。但傭婦陳四聞知此事後。却深信不疑。阿四曾跑到附近村鎮調查。回來後。向女主人報告。說數年前。有一姓李的老翁。携同其女在距離這裏五十碼外那所荒置的別墅居住。他的女兒名才秋心。生得十分標緻。有一天。李翁回市應親友邀宴。秋心偶患小病。未有隨行。不料那晚狂風暴雨。山洪突發。河水也高漲起來。把秋心淹死了。牠的屍體。也不知漂流到何處。久尋不獲。且在少爺所戀的女鬼。也名李秋心。看來就是數年前被淹死的那個女子。鄭太聽了。立即着阿四不可洩露風聲。並開始懷疑。難道世界上眞會有鬼。但二彬時常指着李小姐在甚麼地方。鄭太望去。却空無一物。所以依然疑信參半。誰知二彬愈來愈不像樣。整天躲在寢室。與女鬼談情。有一次。鄭太在門外偷聽。發覺兒子的確愛上那女鬼。這一驚。非同小可。祇好多方調查那一位法師能夠捉鬼？結果卒被她查出陳幻影這位摩登捉鬼專家。因此飛函邀請效勞。

代爲鄭太遠告訴陳幻影。她的兒子曾和一班未婚的男友。組織了一個俱樂部性質的王老五協會。每月開會一次。一班未婚會員。開會後必來一次大吃大喝。快活一番。兩日前。剛是開會之期。二彬竟拒絕參加。說快要和女鬼李秋心小姐結婚了。她益發焦急萬分。固然女鬼的盜態如何。完全不知。又不能與她交談。還怕她會累死了兒子。誰肯討一個女鬼作媳婦？所以急不及待。希望陳幻影能在一兩天之內。捉了那女鬼。

陳幻影在車中聽了鄭太告訴他的經過詳情後。未幾。汽車已抵竹溪鎮。駛至河邊路一間華麗別墅旁停下。陳幻影下車。見這所別墅。的確幽雅非常。花園內。種了許多香豆花。和常綠樹。還有假山點綴。距離別墅不遠。就是河灘。在這地方居住。可說神仙也不過如是。

進了客廳。見一少年呆呆的坐在沙發上。陳幻影已料到這少年必是鄭二彬。鄭太行前兩步。介紹二彬和陳幻影相識。說陳先生是捉鬼專家。二彬聽了似乎對陳幻影不大歡迎。鄭太也曉得兒子的心事。便說稱陳先生是研究靈魂學的。他對李秋心的事。發生興趣。他單純的爲了研究科學而來。二彬聞母親這樣說。臉色才轉回好看些。陳幻影也乘機編造了一些曾經研究有關鬼魂的故事。對二彬說。却絕對不談捉鬼。至是二彬才沒有反感。並且說那女鬼也在客廳。更指出女鬼正站在陳幻影的背後。要觀看這位研究靈魂學的人有甚麼舉動？陳幻影聽了。即時不敢回顧。怕給鄭太一個不良印象。捉鬼專家也會怕鬼。不是笑話嗎？但事實上。當時陳幻影雖不至吃一大驚。最低程度。也有點毛髮森豎。捉鬼專家可能終有一天碰着了惡鬼。就難於收拾。這回陳幻影正憂慮着達到這步田地。怎不令他暗裏寒心？

陳幻影在有意無意間。徐徐轉身向後一望。那裏有甚麼女鬼？祇是一幅光潔的粉牆。二彬告訴陳幻影。說他很愛李秋心。不久要和她結婚。

「怎樣結婚？」陳幻影用驚奇的口吻。向二彬反問。

「我自然會擺佈結婚的儀式。可能在禮拜堂舉行。」二彬答。

這眞是荒謬絕倫的話。神父怎會代人鬼主持婚禮。可是陳幻影因爲自己計來。乃應鄭太邀請爲人捉鬼。並非與鄭二彬討論人鬼結婚之事。應該要進行自己的工務了。所以不再理會二彬如何與女鬼結婚。轉面很小心的向他道達意見。

「未完」

智慧的花朵

★謙遜

×我認爲謙遜並不是一顆低劣的心的卑賤。而是一種謹愼的小心避免過份高估我們自己。

——·京盧

×沒有其他的東西能及得謙遜那樣，使人遠離魔鬼。

——俟德華茲

一笑集

格蘭和米路都是富有的商人，某天。他們參加了一個商業會議後，同到酒吧飲酒。格蘭向米路問道：「近的運道好嗎？」米路說：「壞極了！不幾生意不順手，而且無辜辜破財，上星期一沙子射進了我太太的眼裏，找醫生，化了我三千元。」格蘭說：「還還不壞，上星期那皮草店一襲大衣射進我太太眼裏，却化了我一萬元哩！」

歡呼

新上工的某商店 郵差員打破了一個瓷器古董花瓶。到領薪之日，經理對他說要按月扣除一半的薪金，直至扣完花瓶所值爲止。

「花瓶值幾多錢？」他憂心地問。

「二千元。」經理答。「好嘢！」僱員叫出聲來。經理問他爲什麼這樣高興。他說：「看來，我這次打工打得長了」

成語淺解

「交淺言深」：交情很淺，却有重大的要求。（後漢書）交淺而言深者，愚也。

「交臂失之」：彼此來往間，交臂而錯過，（莊子）吾終生與女交一臂而失之。

「交頸鴛鴦」：（喻）夫妻親愛。（魏明帝詩）交頸鳴相和。

雨夜書懷

李本生

北斗南移夜幕低
蕭蕭風雨助雞啼
半生飄泊仍蓬轉
夢到桃源路已迷

步香港季本生學長「雨夜書懷」原玉

黃竹雅

微茫月色海天低
十載蓬身如斷梗
夜雨聲中雞鳥啼
初迴孤夢客魂迷

芷馨雜記

之人

至於姓氏是未有的，可以斷然。後來人口多起來了，而且社會關係也越來越複雜。人的名字如阿三阿四之類，便有重複的現象，於是乎要想辦法加以區別。

最容易區別的方法，可以說是拿地區來做標準，比方甲乙丙各地的同名阿三，就以甲阿三，乙阿三，或丙阿三來稱呼，以示區別，不就能解決了嗎？

我們中國的地區遼濶，自古就分封成爲許多諸侯國，如陳國，許國，鄭國之類，因此大家的姓氏，除了少數特殊的例外，（如老子年在李樹下便以李爲姓，或以官位爲姓之類）大多數均以國爲姓，於是乎鄭國的阿三就叫鄭三，陳國的阿四就叫陳四，許國的阿五就叫許五。

日本人的姓氏起源，也和中國是一樣的情形的，但日本是一個狹小的島國，比不上中國裏頭又分封許多諸侯國，於是他們只好以某人所居住的地方的特殊標識，作爲姓氏。

比如：某甲家住在三眼井的旁邊，就姓三井，某乙家住在一株大樹松下，就姓松下，某丙宅畔有一池塘，就以池上爲姓，他如渡邊啦，淺沼啦，山下啦，石田啦，不一而足，總是一個地方的標識。

看了中日兩國人的姓氏，可知其起源是相同的，但其顯著的分別，則一爲大陸國，一則海島國，其氣象則全然不同。韓越兩國，和中國最相接近，而歷史淵源亦深，甚至兩國中有許多可能是中國的移民（如箕子之建國於朝鮮），因此兩國的姓氏完全和中國雷同，並不覺得奇怪。

再者歐西各國的姓氏，却與東亞上述諸國之多以地名爲姓者，畧有差異，他們雖然也有以「森林」，「堡壘」之類爲姓，但很多却以職業或人的特徵作姓。如鐵匠的兒子某甲便叫「打鐵甲」，木匠的兒子某乙便叫「木工乙」，又如某丙的父親是長天，他也被叫爲「高佬丙」之類者，在所都有，可能他們立國很晚，歐陸在中古時期還未開化，人民到處流動，所以姓氏很難以地域來作區分之故。

總之，從上述這許多事實來觀察，可見人類姓氏的成因，和其所處的環境，是有很密切的關係的。

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
204 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請問李榮
特僱華人經理李榮
電話 AL 五八八一四 MU 四·〇五三五

振愼自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St. At 7th Ave., Vancouver B.C.
邀請參觀壹九六二年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAM, HUMBER,
FARGO & TRUCKS
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話 TR 6-6289
華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

良濟藥行
LAUING CHAI CO.
432 Columbia St., Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983
△蹄風著 每册二毛五
游俠英雄傳七册 游俠英雄新傳八册
龍虎恩仇記八册 清宮創影錄 八册
武林十三劍廿四册 双劍盟 十六册
△金鋒著 每册二毛五
冰原碧血錄八册 青門驚雲劍 八册
血洗地獄島十册 子母離魂劍十二册
嶺山神劍 八册 滄江七女俠十二册
血詔驚龍傳十册 天山雷電劍 六册
△高天亮著 每册二毛五
廣東梟雄傳十册 新廣東梟雄傳五册
三俠闖江湖十册 刀下留痕 四册
痴情女俠 七册 刀下情仇 七册
△金庸著 每册二毛五
神鵰俠侶廿八册 飛狐外傳 十册
全身病症。內外全科。包脫鵝眼。永無復發。白毛轉黑。後無轉變。補氣生血。強壯身體。壯筋活絡。強精補髓。男子陽科。婦女陰科。癰疽瘰癧。瘡癬疥癤。雜瘡疔瘡。面紅黑痣。痛癢頑症。風寒熱痰。諸氣扯氣。水氣血脹。身手足腫。腹痛痞結。久年爛脚。包脫臭狐。脚臭濕爛。婦女全科。兒童全科。耳目口舌。頭鼻各科。双單哦喉。胃不思食。噎膈胸膈。風濕癱瘓。中風中痰。氣逆喘咳。失眠滑精。利大小便。黃疸內痔。風發何痛。男婦梅毒。手足腰痛。內外科藥。函定速寄。病症太多。不能悉錄。問症求理。先惠式元。空函不答。
錦碌埠 謝穩謹啓
CHINESE HERBS
111 Lorne St, Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B. C.

保護你的重要文件
△用巴拉斯的質料
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的Plastic即透明化學質料。）將重要文件、人籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗汚。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

B. C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。鏢仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務，工作優良價錢克己。
喜市定街東七十七號車詩押舖廣告

加拿大
天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST., E 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B. C. CANADA
遷舖廣告 減價優待 壹律九折
育器興奮丸 一打十元。惡情素半打。買兩打。惡羊眼劳二只。
人生居世。疾病難逃。最慘痛者。發育不全。
臨敵不興。誤人誤己。有婦無緣。有苦自知。
有口難言。如欲補救。行樂及時。吞丸壹粒。
育器興奮。娛樂通宵。生殖細小。朝晚壹服。
連服兩打。發育驚人。從此偉大。情洽相應。
無論男女。服此興奮。房無絕產。馬到功成。
羊眼劳 壹只五元 三只十元 抗陽露 壹樽三元壹
戀情素 壹粒壹元 壹打八元 久戰露 壹樽三元壹
金烏蝴 壹服三元 兩服五元
風濕膏藥 單料壹元 双料弍元

加拿大
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd
129 Keefer Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4. B. C.
MU 3-1734
新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。廚師飽易牙。
大議兼小酌。隨時可應駕。
男女儍瞪呀。請來幫襯吓。